

## **Initiation à la version anglaise**

Titre(s) : Initiation à la version anglaise : the word against the word

Auteur(s) : Grellet, Françoise (1947-....)

Editeur, producteur : Paris : Hachette, 2005

Description matérielle : 1 vol. 286 p. ; 25 cm

Collection : HU Anglais traduction

ISBN : 978-2-01-145605-2

Appartient à la collection : HU Anglais traduction

Classification décimale Dewey : 428

Résumé ou extrait : Ce livre se présente sous la forme d'une soixantaine de fiches. Il aborde les principales difficultés de la version : la compréhension : ponctuation, phrases complexes, inversion, calques, etc. ; la traduction : procédés, dangers, recherche du mot juste, difficultés particulières et " défis " (images et métaphores, style et ton...). Cinquante textes d'applications sont également proposés selon trois niveaux de difficultés (traductions à étudier parallèlement au texte d'origine, et textes gradués à traduire). [4ème de couv.]

Sujet(s) : Français (langue) Traduction en anglais Manuels d'enseignement supérieur Anglais (langue) Versions et thèmes Manuels d'enseignement supérieur

Sujet - Nom commun : Anglais